

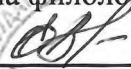
ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

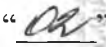
Филологический факультет

Кафедра романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического факультета

доцент  **/ О.В. Еремеева /**

“”  2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

**«ИСТОРИЯ И КУЛЬТУРА СТРАНЫ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО
(НЕМЕЦКОГО) ЯЗЫКА»**

Направление подготовки:

45.03.02 Лингвистика

Профиль подготовки

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Год набора 2016

Форма обучения:

очная

Тирасполь 2019 г.

Рабочая программа дисциплины **«История и культура страны второго иностранного (немецкого) языка»** / сост. Ковальская Е.П. – Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2019 - 9 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины вариативной части студентам очной формы обучения по направлению подготовки 45.03.02 "Лингвистика".

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки **45.03.02 Лингвистика**, утвержденного приказом № 940 от 7 августа 2014 г. Министерства образования и науки РФ.

Составитель  / Ковальская Е.П., ст. преп. кафедры романо-германской филологии филологического факультета

«  »  2019 г.

1. Цели и задачи освоения дисциплины:

Целью освоения учебной дисциплины «История и культура страны второго иностранного (немецкого) языка» является формирование страноведческой компетенции, необходимой для адекватного владения иностранным языком как средством обучения на основе системы знаний об этапах исторического развития, социальной действительности, экономике и культуре стран изучаемого языка.

Данная цель предполагает следующие задачи:

- расширить и углубить мировоззренческие взгляды студентов на существующую объективную действительность страны изучаемого языка, сформировав страноведческую ориентацию;
- совершенствовать практическую подготовку студентов по немецкому языку за счет расширения словарного запаса по страноведческой тематике и синтезировать умения в различных видах речевой деятельности на немецком языке;
- развить умения использовать немецкий язык как средство образования и самообразования при изучении других культур;
- формирование умений пользоваться полученными знаниями историко-культурного и этнокультурного фона (в том числе фоновой лексики) в процессе общения с носителями немецкого языка.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО:

Дисциплина «История и культура страны второго иностранного (немецкого) языка» входит в цикл дисциплин по выбору вариативной части дисциплин Б1.В.ДВ.09.01 ФГОСЗ+ по направлению подготовки ВО 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и предназначена для студентов 4 курса, изучающих немецкий язык как второй иностранный.

Данная дисциплина связана с курсом по литературе Германии, практическим курсом немецкого языка, во время изучения которого студенты узнают о повседневной жизни немцев, их традициях и обычаях, укладе жизни.

Базовыми для данной дисциплины являются:

- Вводный курс второго иностранного языка (немецкий язык);
- Знания, умения, навыки, сформированные в рамках параллельно изучаемых дисциплин.

В рамках курса предусмотрены лекционные и лабораторные занятия, в ходе которых предполагается совершенствование активных и рецептивных навыков в сфере профессионального общения с представителями немецкой лингвокультуры. Для освоения курса студенту необходимы следующие компетенции:

- владение культурой мышления; способностью к восприятию, анализу и обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
- умение работать с информацией в глобальных компьютерных сетях;
- владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией;
- владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и неязыковых фактов в отношении изучаемой темы с использованием традиционных методов и современных информационных технологий.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
ОПК-4	владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
ПК-16	владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- основные исторические события, оказавшие влияние на развитие изучаемого языка;
- географическое положение, экономику и культуру страны изучаемого языка;
- этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме.

Уметь:

- применять страноведческие знания в процессе межкультурной коммуникации и пед. деятельности;
- работать со страноведческой литературой в оригинале;

- применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции;
- свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов;
- употреблять в речи географические названия, реалии, факты каких-либо событий, лексику по предложенным к изучению темам.

Владеть:

- культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения;
- готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;
- приемами преодоления влияния стереотипов при контакте с представителями различных культур.
- навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации;
- навыками отбора и разработки учебных материалов, иллюстрирующих лингвострановедческие различия родного и иностранного языков.

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Структура по семестрам:							
Семестр	Трудоемко сть, з.е./часы	Количество часов					Форма итогового контроля
		В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
8	2/72	40	10	30		32	зачет
Итого:	2/72	40	10	30		32	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Das Reiseziel Deutschland. Geographische Übersicht.	8	2		2	4
2	Grundlinien deutscher Geschichte bis 1945. Moderne deutsche Geschichte.	16	2		8	6
3	Administrativ-territoriale Gliederung der BRD. Die föderative Struktur Deutschlands. Deutsche Bundesländer.	14	2		6	6
4	Die Wirtschaft und Landwirtschaft in Deutschland.	2			2	-
5	Kultur und Kunst in Deutschland. Sitten und Bräuche.	28	4		10	14
6	Deutschsprachige Länder.	4	-		2	2
Итого:		72	10		30	32

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции, 8 семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема лекции	Учебно-наглядные пособия
<i>Das Reiseziel Deutschland. Geographische Übersicht.</i>				
1	1	2	Reiseziel Deutschland. Im Herzen Europas. Geographische Lage. Deutsche Landschaften. Deutschlandkarte.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы

Итого по разделу:		2		
Grundlinien deutscher Geschichte bis 1945. Moderne deutsche Geschichte.				
2	2	2	Grundlinien der deutschen Geschichte bis 1945. Germanen. Germanen und Römisches Reich. Völkerwanderung. Germanen und Christentum. Das Frankreich Karl des Großen. Die Entstehung des Deutschen Reiches.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
Итого по разделу:		2		
Die föderative Struktur Deutschlands. Deutsche Bundesländer.				
4	3	2	Deutschland in Europa. Das europäische Haus. Die Europäische Union. Administrativ-territoriale Gliederung der BRD. Die föderative Struktur Deutschlands. Deutsche Bundesländer.	презентации PP, MindMap-плакаты раздаточный материал, карты, фильмы
Итого по разделу:		2		
Kultur und Kunst in Deutschland. Sitten und Bräuche.				
5	5	2	Soziale Sicherheit. Menschen in Deutschland.	презентации PP, MindMap-плакаты
6		2	Deutsche Sprache. Regionale Unterschiede.	презентации PP, MindMap-плакаты, карты, аудио/видео- материалы
Итого по разделу:		4		
Итого:		10		

Лабораторные работы, 8 семестр

№ п/п	Номер раздела дисц-ны	Объем часов	Тема лабораторного занятия	Учебно-наглядные пособия
<i>Das Reiseziel Deutschland. Geographische Übersicht.</i>				
1	1	2	Das „Herz Europas“. Eine Reise durch die deutschen Landschaften. Den Rhein hinunter. Bodensee. Reiseziel Alpen.	раздаточный материал, карты, интернет- презентации, фильмы
Итого по разделу:		2		
<i>Grundlinien deutscher Geschichte bis 1945. Moderne deutsche Geschichte.</i>				
2	2	2	Aufgeklärter Absolutismus. Absolutismus in Preußen und Österreich. Deutschland in der Zeit der französischen Revolution. Deutschland unter Napoleon. Die deutsche Revolution 1848.	раздаточный материал, карты, интернет- презентации, фильмы
3		2	Der Erste Weltkrieg. Weimarer Republik.	раздаточный материал, карты, интернет- презентации, фильмы
4		2	Nationalsozialismus und der zweite Weltkrieg.	раздаточный материал, карты, интернет- презентации
5		2	Nachkriegsgeschichte: Von der Spaltung zur Einheit. Geschichten rund um die Mauer. „Wie die Mauer fiel“. Wiedervereinigung	раздаточный материал, карты, интернет- презентации, фильмы

			Deutschlands.	
Итого по разделу:		8		
Die föderative Struktur Deutschlands. Deutsche Bundesländer				
6	3	2	Administrativ-territoriale Gliederung der BRD. Die föderative Struktur Deutschlands. Deutsche Bundesländer.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
7		2	Deutsche Bundesländer und Hauptstädte. Eine Reise durch die deutschen Bundesländer. Geschichte, Traditionen, Küche, Sehenswertes. Präsentationen der Studierenden.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
8		2	Das politische System. Verfassungsorgane. Die Bundeswahlen. Politische Parteien.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, фильмы
Итого по разделу:		6		
Die Wirtschaft und Landwirtschaft in Deutschland				
9	4	2	Industrie und Landwirtschaft. Soziale Marktwirtschaft. Arbeit und Wirtschaft. Geld- und Bankwesen. Made in Germany. Deutsche Konzerne.	раздаточный материал, карты, интернет-презентации, аудио-, видеоматериалы
Итого по разделу:		2		
Kultur und Kunst in Deutschland. Sitten und Bräuche				
10	5	2	Ausländer in Deutschland. Migrantengruppen. Zum Problem der Migration und Integration.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы
11		2	Deutscher Nationalcharakter. Was ist typisch Deutsch?	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы
12		2	Das Bildungswesen in Deutschland. Die Schule in Deutschland. Hochschulen und Universitäten. Studium in der BRD.	раздаточный материал, аудиоматериалы, схемы, таблицы
13		2	Deutsche Feste, Sitten und Bräuche.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы
14		2	Sehenswürdigkeiten in den deutschen Städten. Berlin – Kulturmetropole im Zentrum Europas. München, Hamburg, Dresden usw. Ein Projekt vorbereiten und präsentieren. Deutsche Museen. Sammlungen und Ausstellungen.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы, презентации РР
Итого по разделу:		10		
Deutschsprachige Länder				
15	6	2	Deutschsprachige Länder. Österreich. Landschaften, Kultur, Besonderheiten der Sprache usw. Die Schweiz. Liechtenstein. Luxemburg.	раздаточный материал, интернет-презентации, фильмы, РР-презентации
Итого по разделу:		2		
Итого:		30 часов		

Самостоятельная работа студента

Раздел	№ п/п	Вид СРС	Трудоемкость,
--------	-------	---------	---------------

дисциплины			часов
1	1	Deutsche Landschaften. Die Karte.	2
	2	Deutsche Flüsse und Seen. Gebirge in Deutschland. Videos ansehen – eine Karte ergänzen.	2
Итого по разделу:			4
2	3	Reformation und Religionskriege. Martin Luther.	2
	4	Ein Film zu deutscher Geschichte: „Wie die Mauer fiel“.	2
	5	Deutsche Einheit. Eine Diskussion vorbereiten.	2
Итого по разделу:			6
3	5	Deutsche Bundesländer. Allgemeines. Quiz.	2
	6	Bundesländer zur Auswahl.	2
	7	Politische Parteien und Organisationen.	2
Итого по разделу:			6
5	8	Das Schulwesen in Deutschland. Deutsche Universitäten.	2
	9	Deutsche Sprache. Mundarten in Deutschland.	2
	10	Integrierte Volksgruppen. Minderheiten.	2
	11	Kulturschätze und Gedenkstätte. Deutsche Museen. Dresdener Gemäldegalerie. Museumsinsel.	2
	12	Die Hauptstadt der BRD - Berlin.	2
	13	Die deutsche Küche.	2
	14	Interessantes, Kurioses, Wissenswertes über bekannte Deutsche.	2
Итого по разделу:			14
6	15	Deutschsprachige Länder. Die Schweiz. Österreich. Deutschsprachige Länder. Lichtenstein. Luxemburg.	2
Итого по разделу:			2
		Итого:	32

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ):

Курсовые работы (проекты) по данной дисциплине учебным планом не предусмотрены

6. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС3+ ВО по направлению подготовки 45.03.02 *Лингвистика* по профилю «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» реализация данной рабочей программы осуществляется в учебном процессе посредством активных и интерактивных форм проведения занятий, включающих использование активных (лекции, лабораторные работы, защита рефератов, тестирование, проектные задания, проведение конференции) и интерактивных форм проведения занятий (компьютерные презентации, аудио- и видеоматериалы, компьютерное тестирование) в сочетании с внеаудиторной работой (дистанционная работа на виртуальной платформе) с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Все перечисленные формы проведения занятий предполагают всестороннее использование студентами библиотечных фондов и различных Интернет-ресурсов.

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов отражены в ФОСе по данной дисциплине.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Бубнер, Ф. Страноведение: Германия / Ф. Бубнер. – Мн.: ООО: «Оракул», 1995. – 270 с.
2. Германия. Факты / Под ред. Клаус Лантерман. Федеральное министерство иностранных дел. - Берлин, 2010. – 192 С.

3. Епихина Н.М., Кузьмина Е.С. „Deutschland: kurz und bündig.“ Пособие по лингвострановедению на немецком языке. - М., „Менеджер“, 2000.
4. Коляда Н.А. Страноведение: Германия. Для студентов вузов. - Ростов-на-Дону, 2002.
5. Лебедев, В.Б. Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению: Учеб. пособие / В.Б. Лебедев. – М.: Высш. шк., 2000. – 287 с.
6. Маркина Л.Г., Муравлева Е.Н., Муравлева Н.В. Культура Германии. Лингвострановедческий словарь. - М., 2006.
7. Gaidosch U., Müller Ch. Zur Orientierung. Deutschland in 30 Stunden – Max Hueber Verlag: Ismaning, 2006. – 60 S.
8. Gilly D., Schweiger H., Reisinger N. Das neue Österreich Quiz. Materialien zur österreichischen Landeskunde für den Unterricht aus Deutsch als Fremdsprache – bm:ukk, 2009. – 25 S.
9. Gilly D., Schweiger H., Habelt N. Das Spiel zum neuen Österreich-Quiz. Materialien zur österreichischen Landeskunde für den Unterricht aus Deutsch als Fremdsprache – bm:ukk, 2006. – 25 S.
10. Deutschland. Germany. Allemagne. - RV Verlag, 1991.
11. Katajew S., Samara G., „Guten Tag, Deutschland“ - М., 2001.
12. Kleine Deutschlandkunde. (Пособие по страноведению) Stuttgart/Düsseldorf/ Berlin/Leipzig: 2000.
13. Stolz Matthias. Deutschlandkarte. 101 unbekannte Wahrheiten – Knaur Taschenbuch Verlag: München, 2009. – 103 S.
14. Tatsachen über Deutschland.- Societäts-Verlag, Frankfurt/Main, 2010.

8.2. Дополнительная литература:

1. Германия. Вызовы XXI века. Ред. В.Б. Белов. - М., 2009.
2. Мальцева Д.Г. Германия: страна и язык. Немецко-русский лингвострановедческий словарь. - М., 2001.
3. Марков Г.Е. Немецкая этнология. М., 2004.
4. По странам изучаемого языка. Сост. О.Г. Козьмин, О.М. Герасимова – М., «Просвещение», 1994.
5. Panassjuk, H.H.-J. Deutschland. Land und Leute / H.H.-J. Panassjuk. - Minsk: Wyschejschaja Schkola, 1996. - 365 S.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. <http://www.cafe-deutsch.de/> Страноведческая информация, диалоги, песни, стихи, рассказы.
2. <http://www.derweg.org/> Будни и праздники. История и современность. Известные личности. Литература и культура. Немецкоязычные страны.
3. <http://www.dwelle.de/> Аутентичные аудио- и видеоматериалы об истории Германии и современном немецком обществе.
4. <http://www.focus.de> Сайт журнала “Focus”: политика, экономика, спорт, культура.
5. <http://www.fr-online.de/home/-/1472778/1472778/-/index.html> Сайт газеты “Frankfurter Rundschau”: политика, экономика, спорт, культура, наука, путешествия.
6. <http://www.spiegel.de/> Сайт журнала “Der Spiegel”: политика, экономика, спорт, культура.
7. <http://www.stern.de> Сайт журнала “Stern”: политика, экономика, спорт, культура.
8. <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de/ru/>
9. www.goethe.de/ Сайт Гете-Института/ Текстовые материалы, тесты, викторины, видео- и аудиоматериалы.
10. www.lernspass-fuer-kinder.de/ Страноведческая информация в виде текстов, карт, фильмов, интерактивных игр.

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий

Материал курса «*История и культура страны второго иностранного (немецкого) языка*» дается в форме лекционных и лабораторных занятий. Изложение материала предполагает обязательное использование разнообразных средств наглядности: географических и политических карт, страноведческих альбомов, слайдов, видеоматериалов, компьютерных программ, аутентичных образцов и т.д.

При организации учебного процесса по предмету рекомендуется широко применять различные формы самостоятельной работы учащихся (подбор дополнительной литературы и иллюстративных материалов, разработка проектов, написание рефератов, составление коллажей и др.). Целесообразно использовать тестовую и проектную методики, а также технологии сетевого обучения.

обучения.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Проведение занятий планируется в аудиториях, обеспеченных компьютерной техникой, проектором, экраном и подключением к сети Интернет.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Лекционные и лабораторные занятия играют ключевую роль в реализации дидактических задач курса «История и культура страны второго иностранного (немецкого) языка». На занятиях используется интерактивные образовательные технологии, в результате чего обучающиеся оказываются вовлеченными в процесс познания, они имеют возможность понимать и высказываться по поводу того, что они знают и думают. Данные технологии позволяют не только получать новое знание, но и развивают саму познавательную деятельность, переводит ее на более высокие формы кооперации и сотрудничества. На занятиях широко используется методика групповой работы, что позволяет усилить состязательный компонент обучения и добиться развития коммуникативных компетенций студентов, практикуется также и индивидуальный подход, позволяющий оказать помощь отстающим студентам группы.

Самостоятельная работа студентов осуществляется по следующим направлениям:

- 1) подготовка к лабораторным занятиям, в том числе процедурам текущего контроля;
- 2) подготовка к мероприятиям текущего контроля (выполнение домашних заданий, подготовка к написанию самостоятельных и контрольных работ);
- 3) подготовка к промежуточной аттестации.

Рабочая учебная программа по дисциплине «История и культура страны второго иностранного (немецкого) языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта от 7.08.2014 г. по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и учебного плана по профилю подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур».

11. Технологическая карта дисциплины

Курс 4 группа ФФ16ДР62ТЯ1 семестр 8

Преподаватель, ведущий лекционные и лабораторные занятия: Ковальская Е.П.
Кафедра романо-германской филологии

Модульная система не предусмотрена.

Составитель:

ст. преподаватель кафедры
романо-германской филологии



Е.П. Ковальская

Зав. кафедрой,
доцент кафедры
романо-германской филологии



О.В. Еремеева

Согласовано:

Зав. выпускающей кафедрой,
доцент



О.В. Щукина